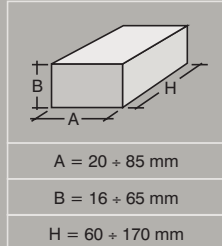


## MA 100 › Automatic Horizontal Cartoner

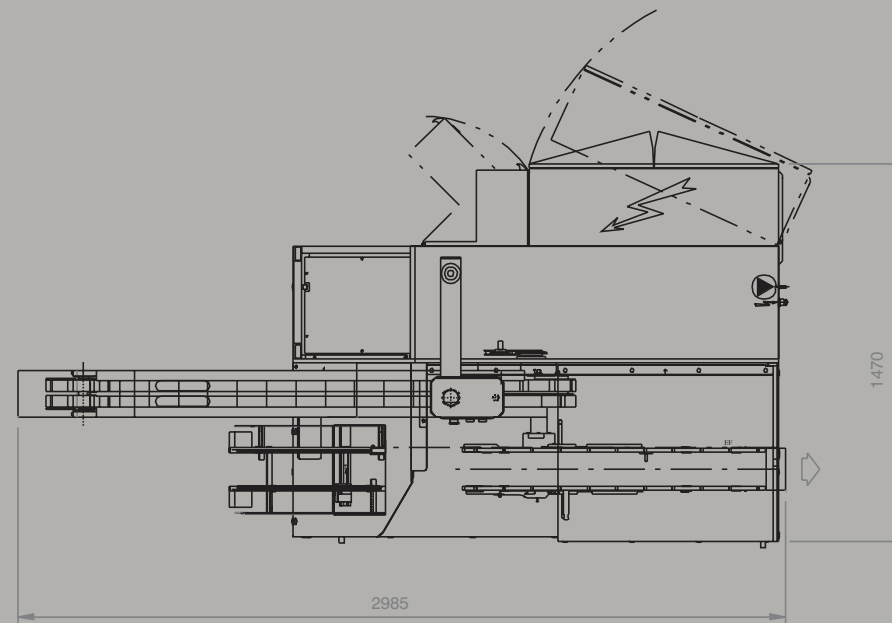
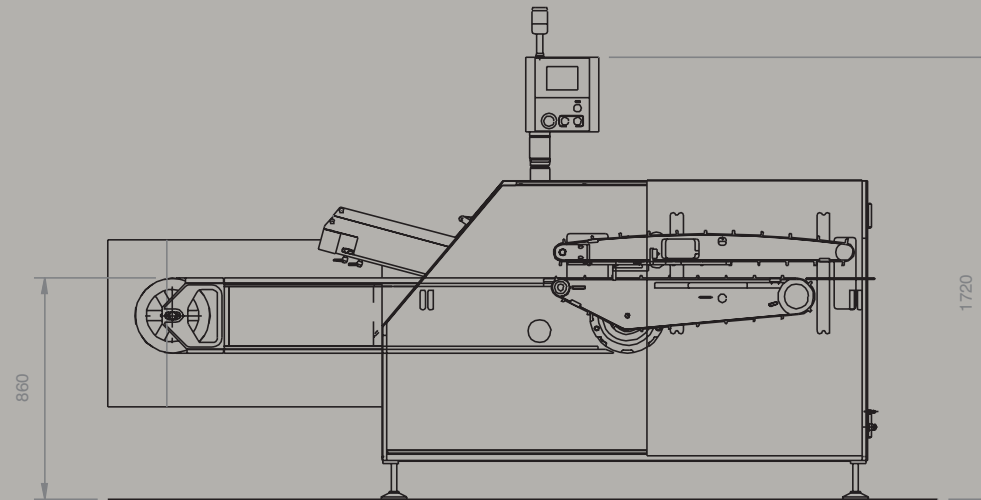
Technical data	Dati tecnici	
Installed power (basic machine)	Potenza installata (macchina base)	2 kW
Compressed air consumption (basic machine)	Consumo aria compressa (macchina base)	70 NI/min - 6 bar
Approx net weight	Peso netto indicativo	1100 Kg
Noise level	Livello sonoro macchina	< 75 dB
Max. mechanical output (pcs/min)	Velocità meccanica max (pz/min)	100

### Gamma formati Carton size range



The size range is relevant to the carton size. Other limitations apply for the products and feeders. Special size executions are possible with additional costs.

I limiti di formato si riferiscono all'astuccio. Prodotti ed alimentazioni avranno limiti dedicati. Esecuzioni speciali di formato sono possibili con costi aggiuntivi.



The change over size range can change in accordance with the different application.

I limiti di formato possono cambiare a seconda delle diverse applicazioni.

The Marchesini Group is continually updating their products to market needs.

Marchesini Group adatta costantemente i propri prodotti alle esigenze del mercato.

The technical specifications given here are therefore subject to change without prior notice or without liability.

Le specifiche tecniche qui riportate sono perciò suscettibili di cambiamento.



QUALITY SYSTEM  
Certificate Nr. 1102/0409

**Marchesini Group S.p.A.**  
via Nazionale, 100 - 40065 Pianoro  
Bologna - Italy

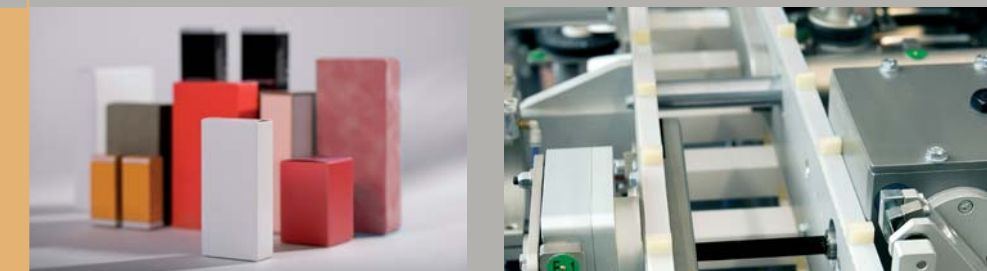
tel +39 051 65 187 11 - fax +39 051 65 164 57  
sales@marchesini.com - www.marchesini.com

Edition March 2008 - Printed by www.tipollografiafg.com



## MA 100

## Automatic Horizontal Cartoner



Liquids  
Solids  
Creams  
Packaging

English / Italiano

# MA 100

## Intermittent motion horizontal cartoner

Intermittent-motion horizontal cartoner, entirely made with balcony construction, designed around three concepts: versatility, ergonomics and maximum efficiency in a small footprint.

### Main features:

- Balcony construction, as per GMP rules
- Compact dimensions
- Maximum visibility for the whole process, thanks to completely transparent guards
- Separate rejects for product, leaflet and carton, for easy, safe handling of the production batch
- All groups are very accessible and have ergonomic design
- Mechanical parts in an oil bath to reduce maintenance and extend the life of drive parts
- Limited number of adjustments
- Particularly low noise thanks to advanced solutions adopted for product and carton conveyors
- Touch Screen control panel, for operator interface and machine management
- Simple, quick size change-over, can be performed from the front side of the machine, with adjustments made easy by the presence of digital read-outs or millimetre scales
- The toothed belt makes it an ideal solution for packaging cosmetic products

### Main optional accessories

- Leaflet feeding from:
  - > pre-folded leaflet unit
  - > automatic folding unit starting with a flat sheet or a reel.The operator has easy access to the leaflet unit
- Marking systems:
  - > embossing
  - > ink-jet
  - > laser
- Glue Carton closing
- Bar code and Datamatrix reading
- Vision systems
- Wrong carton reject without machine stop

### Product feed

We can provide feeding systems developed for the most different cosmetic and pharmaceutical presentations. In addition to standard feeding, we can provide custom designed feeders.

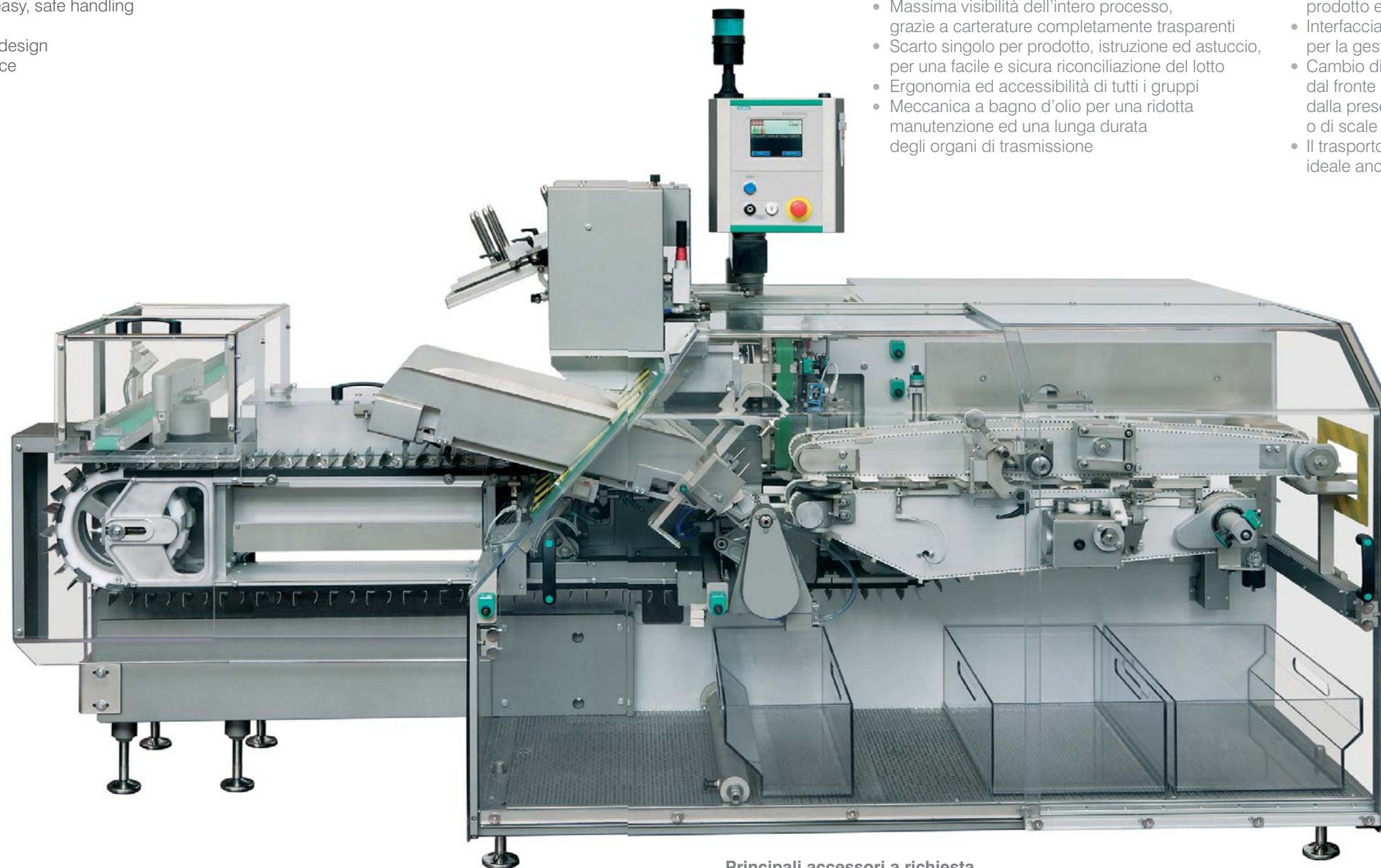
# MA 100

## Astuciatrice orizzontale intermittente

Astuciatrice orizzontale a movimento intermittente, costruita interamente a balcone, concepita intorno a tre concetti base: versatilità, ergonomia e massima efficienza in un ingombro contenuto.

### Caratteristiche generali

- Costruzione a balcone, nel massimo rispetto delle norme GMP
- Ingombro ridotto
- Massima visibilità dell'intero processo, grazie a carterature completamente trasparenti
- Scarto singolo per prodotto, istruzione ed astuccio, per una facile e sicura riconciliazione del lotto
- Ergonomia ed accessibilità di tutti i gruppi
- Meccanica a bagno d'olio per una ridotta manutenzione ed una lunga durata degli organi di trasmissione
- Limitato numero di regolazioni
- Rumorosità particolarmente contenuta grazie alle soluzioni costruttive adottate per i trasportatori prodotto e astuccio
- Interfaccia operatore di tipo Touch Screen, per la gestione di tutte le funzioni macchina
- Cambio di formato semplice e rapido, effettuabile dal fronte macchina, registrabile e facilitato dalla presenza di indicatori digitali o di scale millimetriche
- Il trasporto astucci a cinghie dentate la rende ideale anche per il settore cosmetico

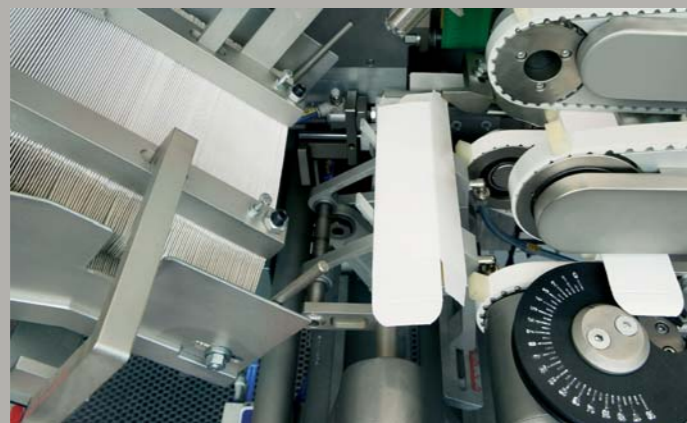


### Principali accessori a richiesta

- Alimentazione del prospetto da:
  - > pre-piegato
  - > piegatrice automatica partendo da foglio steso o da bobinaIl gruppo prospetto è facilmente accessibile all'operatore
- Sistemi di marcatura:
  - > ad incisione
  - > a getto di inchiostro
  - > laser
- Chiusura astucci con colla
- Lettura di codice a barre e datamatrix
- Sistemi di controllo e di visione
- Espulsione confezioni non conformi senza stop macchina

### Alimentazioni prodotto

Consente di installare gruppi di alimentazione sviluppati per le più diffuse presentazioni cosmetiche e farmaceutiche; oltre ai gruppi standard, è possibile realizzare, previo studio ed analisi di fattibilità, gruppi di alimentazione speciali.



**Carton magazine**  
The carton magazine is located outside the carton transport belts.  
Main advantages:  
 > Cleanliness: no carton dust over the product and on mechanical parts.  
 > Ergonomics: very easy carton loading.

Motorized carton magazine:  
 > Optimal blank feeding  
 > Optimal pick up and opening

**Magazzino astucci**  
Magazzino astucci situato all'esterno dei sistemi di trasporto.  
I vantaggi principali sono:  
 > Pulizia: assenza di polveri sul prodotto e sulle parti meccaniche.  
 > Ergonomia: carico agevole da parte dell'operatore.

Avanzamento astucci motorizzato, che consente:  
 > Grande regolarità di alimentazione  
 > Presa ottimale da parte del dispositivo di prelievo e messa in volume.

**Carton pick up and opening**  
The carton is picked up and opened by means of oscillating arms.  
The group is placed below the carton working level.  
 > No carton dust over the machine and on cartons.

**Prelievo ed apertura astuccio**  
Il prelievo e la messa in volume dell'astuccio, effettuato con bracci oscillanti, avviene in una posizione più bassa rispetto al piano di lavoro.  
 > Assenza di polveri di cartone sul piano macchina e sul prodotto.

**Product insertion**  
After pick up, the carton is placed in the toothed conveyor, consisting of four belts which control carton stability during product insertion and carton closing.

Product insertion is made by a mechanically-driven pusher, and helped by a fixed or movable hopper, which follows the product during the insertion.

> Maximum care in handling the product.

**Introduzione prodotto**  
L'astuccio viene inserito nel trasporto, costituito da quattro cinghie dentate che ne controllano la stabilità durante le fasi di introduzione prodotto e chiusura astuccio.

Introduzione del prodotto tramite uno spingitore meccanico, ed agevolata da una tramoggia fissa o mobile che accompagna il prodotto durante la corsa.

> Massima cura nel trattare il prodotto.

## MA 100 Experience version

Recovering or recycling of products should be avoided or limited to a minimum.  
With the EXPERIENCE line of machines, a product is packed only after its verification as well as conformity of carton, leaflet or other items. If non-conformity is detected, the product waits for the correct component and, only then, proceeds with automatic packing.

Recupero o riciclo del prodotto sono da evitare o limitare per quanto possibile.  
Con la serie EXPERIENCE il prodotto viene confezionato solo dopo verifica e conformità di astuccio, prospetto ed eventuali altri accessori. In caso di non conformità il prodotto rimane in attesa del componente corretto e quindi prosegue nel ciclo di confezionamento automatico.



Product Feeding Area  
Zona di alimentazione prodotto

Carton magazine in ergonomic position

Magazzino astucci in posizione ergonomica

Maximum visibility of the packaging process

Massima visibilità dell'intero processo

Carton pick up and opening performed by oscillating swivelling arms

Prelievo ed apertura astucci tramite bracci oscillanti

Wrong leaflet rejection bin

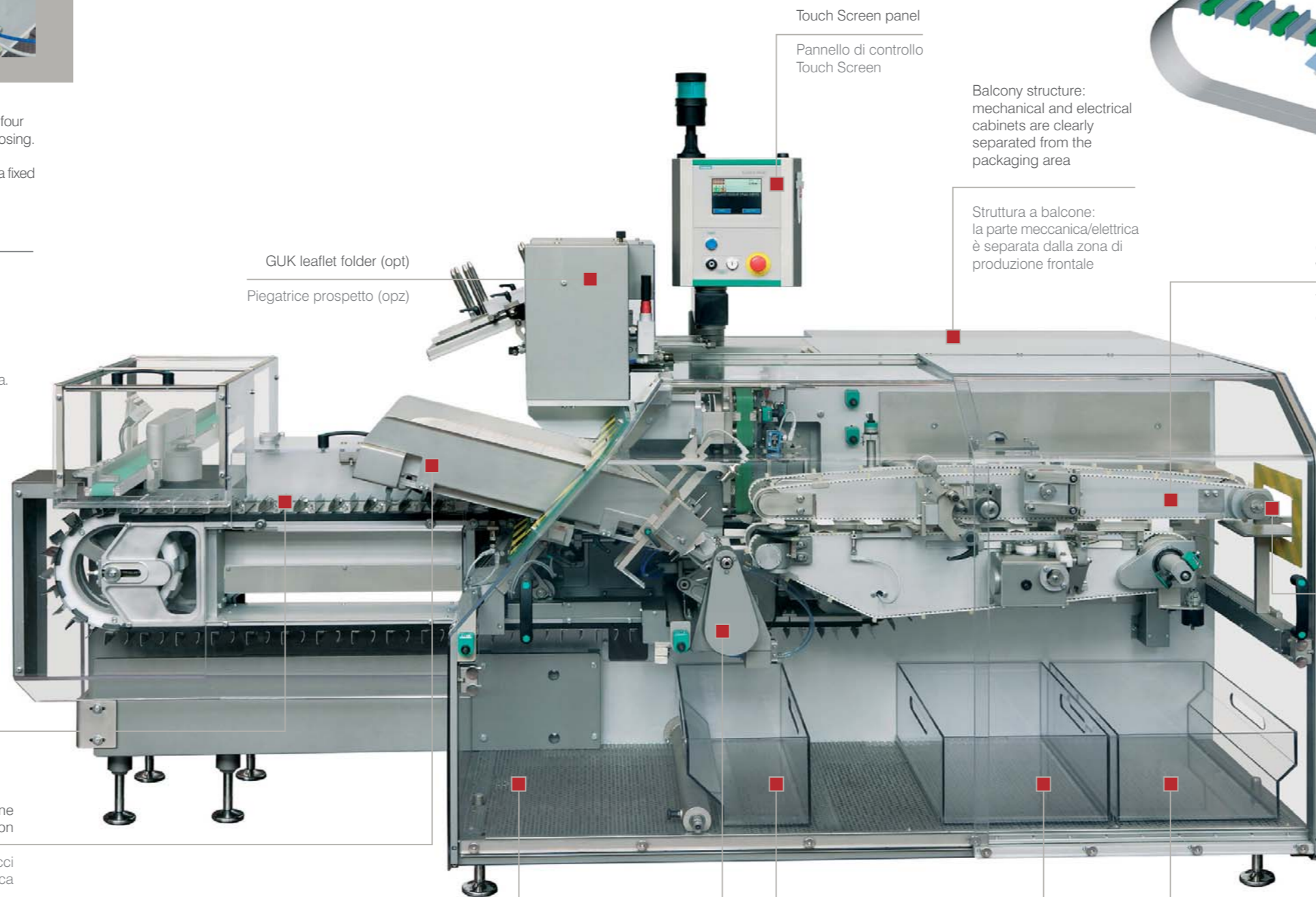
Scarto dedicato per prospetto non conforme

Wrong product rejection bin

Scarto dedicato per prodotto non conforme

Wrong carton rejection bin

Scarto dedicato per astuccio non conforme



GUK leaflet folder (opt)  
Piegatrice prospetto (opz)

Touch Screen panel  
Pannello di controllo Touch Screen

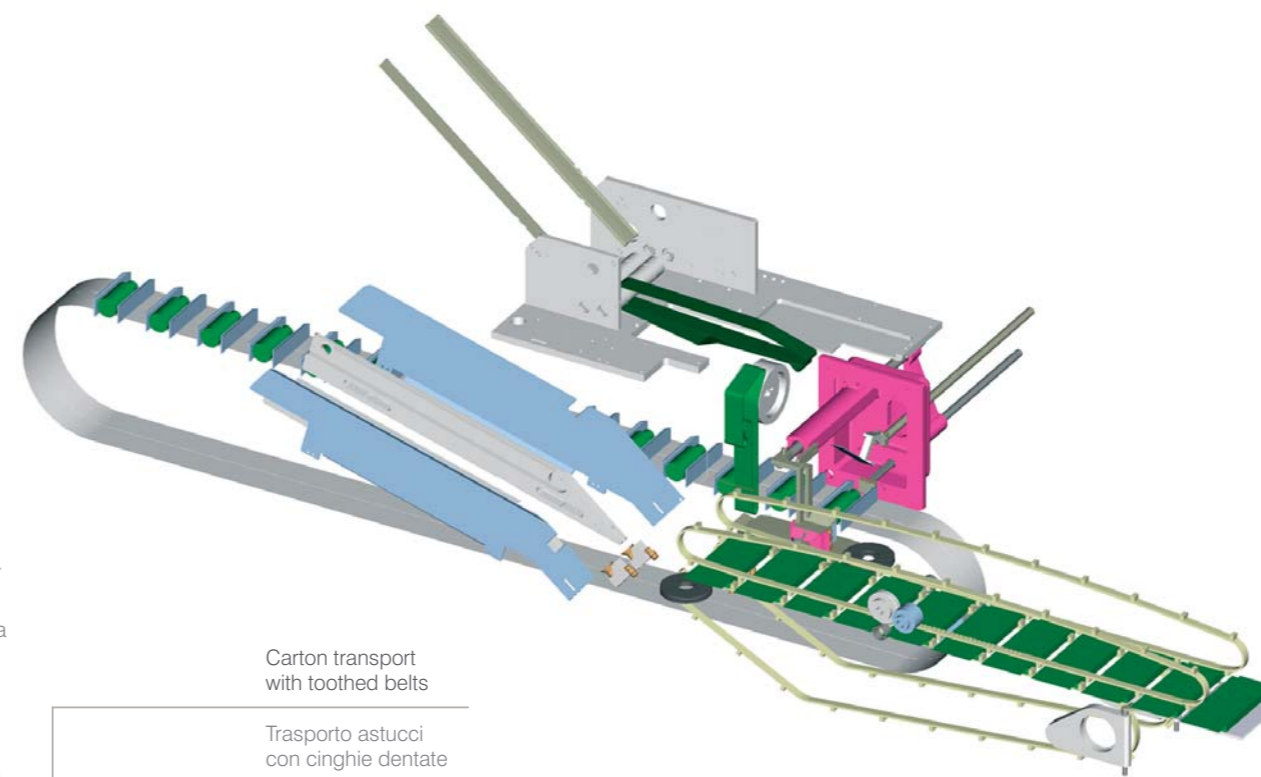
Balcony structure: mechanical and electrical cabinets are clearly separated from the packaging area

Struttura a balcone: la parte meccanica/elettrica è separata dalla zona di produzione frontale

Carton transport with toothed belts  
Trasporto astucci con cinghie dentate

Carton outfeed and connection to downstream machine

Uscita astuccio e collegamento con macchina a valle



**Toothed conveyor**  
The toothed carton conveyor system allows:  
 > extremely delicate handling of the outer surface of the cartons, ideal to handle cosmetic products  
 > reduced maintenance  
 > very low noise level

**Trasporto a cinghie dentate**  
 > Il sistema di trasporto a denti consente: un trattamento particolarmente delicato della superficie esterna degli astucci, ed è ideale per il settore cosmetico  
 > una manutenzione ridotta  
 > una rumorosità contenuta

**Carton closing**  
Thanks to the machine versatility, it is possible to handle a lot of different carton shapes, configuring the machine with dedicated groups. The matrix on the bottom shows some of the possible carton closures.

**Chiusura astuccio**  
La grande versatilità della macchina permette di confezionare astucci dalle forme più svariate, configurando la macchina con dispositivi appositi. Nella tabella sotto sono indicate solo alcune delle modalità di chiusura disponibili.

